

Le Saltà



PLATA D'ENFORMAZIUN DAL COMUN DE MAREO - Nr. 19/2015 - 15 de setëmber 2015

Comun de Mareo, strada Catarina Lanz 48, 39030 Mareo, telefonn 0474/501023, fax 0474/501644

www.comun.mareo.bz.it

info@comun.mareo.bz.it



Recordé, por nia desmoncé!

Inće te Mareo recordun i 100 agn dala Pröma Vera.
Te Fanes à i Scizeri d'La Pli motü sö na crusc co fej pert
dles 74 endöt "Söle frunt"

100 agn dala Pröma Vera: N'orun nia desmoncé!

Inçe te Mareo à i Scizeri recordé i 100 agn dala Pröma Gran Vera dal Monn. Ai 2 d'agost èl gnü motü sö te Fanes öna dles 74 crusc co fej pert dal proiet "An der Front". Nia düc ne sà che l'idea dles crusc è pordërt stada d'en marô

L'ann 2015 sègna en iubileo emportant por la storia nia mà de nüsc raiuns, mo dla umanité entiera. En chël ann èl rot fora la Pröma Vera dal Monn, co è baldi inçe roada te nüsc raiuns, condüjenn danter nosta jont trep dolor y patimont. La vera s'è ieré de gragn sacrifici da pert dla popolaziun, mo inçe da pert dai Standschützen de Tirol co ea cherdës da defëne i confins dla patria. Le front meridional o a süd se destenea por encër 400 kilometri dal Stilfserjoch cina söles crestes dles Alpes carniches. Por recordé i sacrifici che nüsc antenac à fat, olache trec à paié la defonüda inçe cola vita, à le "Bund der Tiroler Schützen" dal Tirol Storich orü mèter en pè la iniziativa "An der Front". L'organisaziun è belo piada ia dan val' agn y à spo cialfé söa concretisaziun tal 2015.

Pal grup de laür èl tal pröm inçe Günther Obwegs da Garsun, co



I Scizeri d'La Pli slopeta la salve d'onur. (Fotos: Foto Hansi)

è baldi gnü a mancé ai 7 de jenà dal 2013, por gauja de na borta desgrazia. Avenimont zentral dla iniziativa "An der Front" è les 74 crusc de fer co è gnüdes arjignades y à cialfé lerch te posc simbolic dal frunt: posc co è stës scenar de combatimonc o de avenimonc plü de pëis. Les crusc è gnüdes benedides ai 18 d'aorì söla plaza Walther a Balsan y è spo d'agost gnüdes êrtes sö dales compagnies dai posc o raiuns desvalis. Öna de cöstes crusc, la numera 58, è gnüda êrta sö ai 2 d'agost te Fanes, por man dai Scizeri d'La Pli, en raprezentanza dles delegaziuns dai scizeri d'Al Plan, da Patsch, Natters (Nordtirol), Ainet y Lienz (Osttirol).

La festa de comemoraziun è gnüda abelida con na funziun dla parora, zelebada dal ploan signor Heinrich Perathoner. Dò la funziun à le Oberleutnant Michael Ploner dal Flô cunté dles soferonzes dai scizeri dertan chi

agn. I discursc de comemoraziun è gnüs tignis damproia dal comandant dai Scizeri d'La Pli Silvester Ellecosta da Taibun, dal Ombolt de Mareo Albert Palfrader y dal vedl Landeshauptmann de Tirol Wendelin Weingartner. I àn orü ti fà a Silvester da Taibun valgünes domandes.

Le Saltà: Silvester, damperfora na curiosité. Èl vëi che la idea dles 74 crusc è pordërt gnüda da en ladin?

Silvester Ellecosta: Poa, chël è vëi. La idea dles crusc è gnüda da nosc compagn Günther Obwegs da Garsun.

Cai è pa i fins dal proiet "An der Front"?

Con le proiet "An der Front" àn emprömadet orü recordé: bën düc i tomës dla vera, mo dandadöt inçe i Standschützen, co à tignì i confins de nüsc raiuns, de nostes valades, de nüsc païsc.



La crusc êrta sö te Fanes.

Òna de còstes crusc è inçe roada te Mareo, sòn Fanes. Ola èra pa avisa y porciodi pa rodunt enlò?

La crusc è gnüda motüda sö dlungia le Lé de Limo y la cossa è jüda ensiö: còsta crusc ea pordèrt destinada da gnì motüda sòn Lagació. Nos dal Stand-schützenbatallion Enneberg - praticamonter la compagnia dai Scizeri d'La Pli, deboriada con de chi da Lienz y dlungia Desproch, àn cíafe le punt da mèter sö còsta crusc, madèr che al è sòn terac d'Ampèz, y le Comun d'Ampèz ne n'à nia dé le bènsté por la mèter sö. En iade ch'i s'àn encunté danter i comandanc, ài fat la proposta che sc'i l'èssun cíaftada, l'èssun motüda

sö sòn Fanes. Ai s'al à conzedü, y porchèl èra roada enlò.

Ćiodi pa sòn Fanes?

Sòn nüsc crèps èl inçe gnü combatü. Sòn Fanes èl la secunda ligna, chi co mèsà tignì sö sce le nemich ea bun da rumper trës. Da di èl inçe che tai Tamersc èl logheri con prijoniers rusci co messà jì sö a fà fossès de combatimont y condü sö muniziuns. Inçe ta Pederü èl logheri y cinamai canuns. Mareo ea en punt da condü d'Al Plan sö material y patüc da vire.

Al è sèn 70 agn che al n'è por fortuna nia plü vera. Ćiodi èl pa da Os enfora emportant che an

ne desmoncí nia cí co è sté, cí che nüsc vedli à fat?

Ći che nüsc antenac à fat ne dèssun nia desmoncé. Y an ne dess gnanca desmoncé che i aldiun pa Tirol y che Tirol aldiss döt deboriada. Por gauja dla vera èl gnü despartì no ma le Tirol, mo inçe i ladins. Cösc aldiss endò adöm; te cí forma, chël è cossa politica, te chëra che i n'ò nia mo moscedé ete. Dër emportant èl inçe da recordé le valor dla pèsc. Aldédancö se stunse düc bun, porchèl èl dèrt da recordé cí che al è sté y cí che nosta jont à mossü patì, mo inçe da ponsé dô desche i se stun encò, y ciaré da mantignì ennant la pèsc.

Avis

Orars y ativitès te biblioteca

La Biblioteca "Angelo Trebo" d'Al Plan è daverta con chisc orars:

- Lönesc dales 9.00 ales 12.00 y dales 15.00 ales 18.00;

- Dédemesaledema, jöbia y vëndres dales 15.00 ales 18.00.

KNICKERBOCKERBANDE

En vëndres ai 25 de setëmber ales 3 dômisde s'encunta endò la

"Knickerbockerbande", en grup de jogn co se dà jö cola letöra y s'encunta por baié de libri che ai à lit. Cösc grup s'encunta spo vigne döes edemes.

SERADES POR MIORÉ L'INGLEJE

De setëmber mèt inçe man le grup "Let's talk english - quattro

chiacchiere in inglese", con Sara Comploj, olache an s'encunta por mioré l'ingleje. Le grup mèt man ai 10 de setëmber y s'encunta spo ciámó ai 8 d'otober, 12 de novèmber y 10 de dezèmbem dagnora ales 8 da sèra. Cösc grup vèn organisé deboriada con le Zënter Families Mareo. Düc è bel enviès da storje pro te biblioteca.



Na encuntada dla "Knickerbockerbande", olache jogn baia y cunta dai libri che ai à lit.

Raiuns de prigo: prömes encíaries por arjigné le plann

Dezijiuns tutes dla Junta de Comun tles sontades danter
i 3 de jügn y i 26 d'agost 2015

LAÛRS

Plann dai raiuns de prigo: La Junta à apalté i sorvisc por laoré fora le plann por le Comun de Mareo. La soma sön basa de lizita è de 194.300,00€. La firma Pronorm Consulting Srl da Balsan è gnüda encíariada con la consulënza, l'acompagnamont y la redaziun de dōta la documentaziun por scrì fora i laûrs, por na soma mascimala de 6.100,00□ (IVA laprò). Tla sontada dai 8 de messé èl gnü nominé la comisciun tecnica de valütaziun, motüda adöm dal Ombolt dr. Albert Palfrader desco presidënt, le geologh dr. Volkmar Mair por l'Ofize Geologia y Proes dai Materiali (sostituta: dra. Natascha Maria Gruber), le geom. Roland Fasolo dal Ofize Proteziun Zivila, y le dr. Sandro Gius por l'Ofize de Sistemaziun dai Rüs da Munt (sostitut: dr. Martin Moser).

Zënter de reciclaje ta Ćiamaor:
Con delibera nr. 58/2015 dai 4

de forà à la Junta aproé le proiet esecutif sot al profil tecnich - aministratif, por la realizaziun dal zënter de reciclaje. Le proiet realisé dal inj. Martin Weiss da Balsan prevëiga na soma totala de 525.972,78€. La Junta à incé fat domanda de contribut ala Provinzia. Tla sontada dai 10 de jügn 2015 à la Junta podü azeté en contribut provincial de 186.817,52€.

Ćiasa de Stödafüs, Aiüt Alpin y Musiga a Al Plan: La Junta à aproé la documentaziun co reverda la pröma pert dai laûrs da moler, fac dla firma Malbo Snc con sonta a La Val, sorantolenn l'impëgn de spëisa de 53.096,91□ (IVA laprò). Al è incé gnü aproé la terza pert dai laûrs da moradù, fac dla firma Erlacher Herbert & R. Srl, sorantolenn l'impëgn de spëisa de 62.090,08□ (IVA laprò); spo la secunda pert dai laûrs da zumpradù fac dla firma Zimmerei Palfrader, sorantolenn la spëisa

de 53.583,95□ (IVA laprò). La medema firma da zumpradù è incé gnüda encíariada da fà en tèt dan l'entrada dal magazinn dal Aiüt Alpin, por la soma de 1.450,00□ plü IVA. Ala Sozieté Elettrica d'Al Plan i èl gnü paié fora 3.020,90□ (IVA laprò) por i 11.578 kWh de forza elettrica co è jüs debojügn por la realizaziun dai laûrs.

Strada Runcac: le dr. inj. Maurizio Kastlunger con stüde a Bornech è gnü encíarié con la proietaziun, direziun dai laûrs, contabilité y coordinaziun dla sügherté por la realizaziun de cōsta opera, por en onorar de 16.959,00□ (contr. y IVA laprò).

Mür de cortina La Pli: Le dr. inj. Sartori Claudio ea gnü encíarié con delibera nr. 33/2015 da laoré fora en stüde de fatibilité por le ressanamont dal mür, por na soma de 4.700,00€ (contr. y IVA laprò).

Tla sontada dai 15 de messé à la Junta müdé la delibera, sorandenn les encíaries ensiö: a) la direziun dai laûrs generala por na soma de 5.500,00□ plü IVA y contribuć; b) la coordinaziun dla sügherté tla fasa de proietaziun y tla fasa esecutiva, por la soma de 4.700,00€ plü IVA y contribuć. La soma totala è ensiö de 12.941,76€ (contr. y IVA laprò).

AL VËN PAIÉ FORA CUNĆ

Ala Provinzia de Balsan i èl gnü paié fora la soma de 66.174,00€ por le sorvisc dal Mareobus, tal tomp dai 15.12.2014 cina ai 14.12.2015. Tal contrat èl fissé che le Comun de Mareo compartezipëia tla mosöra dal 30% ai cosć totai dal sorvisc.



Ta Runcac, ala pêr dla strada privata, gnaràl fat na strada nea. Le dr. inj. Maurizio Kastlunger à ciafé l'encíaria da fà le plann.

Ala firma Dipdruck Snc con sonta a Bornech i èl gnü paié fora la soma de 4.745,52€ (IVA laprò) por la stampa dla plata de Comun "Le Saltà", tles ediziuns 2015.

Al Consorz dai Comuns de Südtirol i èl gnü paié fora 1.890,23€ (IVA laprò) desco 2a rata dal contribut anual por le 2015.

Al ti è gnü paié fora **a deplü comuns la cuota de spëises a ciaria dal Comun de Mareo, por les scores de musiga** dertan l'ann de scora 2014/15: al Comun da Bornech 3.690,00€ por la scora de musiga da Bornech; al Comun da Porsenù 180,00€ por la scora de musiga da Porsenù; al Comun de Badia 390,00€ por la scora de musiga a La Ila; al Comun da Ortijëi 180,00€ por la scora de musiga de Gherdëna y 114,41€ desco contribut ales spëises de investimont.

Al è gnü paié ete 52.644,00€ tla **Tesoreria dla Provincia de Balsan**, desco rotüda dal emprèst zonza fié conzedü tres le fond de rotaziun por le raiun d'espansciun C5 - Paracia II - tal toch co reverda le frabiché alesiré.

Ala firma **Mellauner Albin** i èl gnü paié fora 546,56€ (IVA laprò) por avëi realisé möbli tla scora elementara da Rina.

Le Comun ti à paié fora **al stüde de geologia Geoproject** con sonta a Balsan la soma de 3.298,88€ (contr. y IVA laprò), desco cuota a sôa ciaria por en arat geologisch y de compatibilitè idraulica, por la realizaziun de na plaza da parché dlungia punt da Valiares (contrat urbanistich con la sign.ra Mutschlechner Carola).

ENCÍARIES

Dla firma Verginer Srl con sonta a **San Martin de Tor** s'à le Comun emprésté na pachera "Ragno Euromach Mobile R105" con ciahër, por i laürs dla condüta danter Costamesana y La Pli. Tal contrat èl fissé l'emprèst por 20 ores al prisc de 84,00€ al'ora. Dala



Ta Fodara Masarônn èl gnü fat en punt sora l'Ega de San Vi, por le coliamont dal tru dla roda cina fora Al Plan.

contabilitè finala resultèiel 29 ores, porchël èl gnü aproé la spëisa emplü dles 9 ores sorafora, co amunta a 756,00€ plü IVA.

Ala medema firma i èl gnü dé la enciaria da fà laürs de prescia por dorteré le tru dla roda danter Al Plan y Pederü, rüné dal rio tomp, por na soma de 2.607,50€ plü IVA.

Dla firma Bauholz Sas àn incé aposté material por la realizaziun d'en punt ta Fodara Masarônn, por na spëisa de 982,57€ plü IVA.

Con delibera nr. 141/2015 ti èl gnü sorandé ala firma Kofler & Rech Spa con sonta a Valdaora la enciaria da asfalté sön la strada Catarina Lanz, por la soma de 2.908,00€ plü IVA. Tla sontada dai 15 de messé èl gnü müdé la delibera, baratenn fora la soma, co è sën de 4.072,56€ plü IVA.

La firma **Kofler & Rech Spa** è incé gnüda enciariada da asfalté deplü tòc de strada danter Ciamaor y Fodara Masarônn, por la soma de 30.695,09€, al neto dal arbas de lizita dal 8,52%.

Laürs te scores y scolines: La firma Tamers Snc con sonta a Al Plan è gnüda enciariada da dorteré fora func tla scora mesana d'Al Plan, por la soma de 345,26€ (IVA laprò). La Tislaria Tamers Friedrich con sonta a Al Plan è

gnüda enciariada da fà laürs de dorteraziun pla scora elementara d'La Pli, por la soma de 590,80€ plü IVA. La firma Ties Alfred & Co. Snc à ciahé l'enciaria da condü y mëter sô en armé davert por la scolina d'La Pli, por la soma de 290,00€ plü IVA.

Ala firma **Elektro Mutschlechner de Erich Mutschlechner**, con sonta a Al Plan, i èl gnü arlungé cina ai 31.12.2015 l'enciaria por le sorvisc de manutenziun dai emplané d'iluminaziun publica, por la soma de 1.335,75€ plü IVA.

Ala firma **K. Sanftl & Co. Snc** con sonta a Balsan i èl gnü dé l'enciaria da condü na mascînn da laé tepihis por les scores, por le cost de 702,10€ plü IVA.

Ala **tislaria Tamers Friedrich** con sonta a Al Plan i èl gnü dé l'enciaria da condü bané dai cialzà por la scora mesana d'Al Plan, al prisc de 7.500,00€ plü IVA.

La firma Elektro Mutschlechner de Erich Mutschlechner à ciahé l'enciaria da condü na lôm de strada por le zënter d'La Pli, por la soma de 1.828,00€ plü IVA.

Dla firma Sesta Srl da Cornegliano èl gnü cumpré 60 scagns por le paiun d'La Pli, por la soma de 7.980,00€ plü IVA.

La dita Aldebra Spa con sonta a Balsan à cîafé l'enciaria da condü dui computers por i ofizi de comun, por la soma de 1.851,96□.

AMINISTRAZIUN

Raiun d'espansciun "Jung": al sign. Feichter Alex d'La Pli ti èl gnü assegné la proprieté dla pdt 960/3 tal CC de Mareo (G1), con na spersa de 367 m² y na cubatöra mascima de 495 m³. L'assegnatar à belo paiéete la soma de 27.337,42€.

Ai 12 de jenà 2015 à le Comun de Mareo deboriada con chël da San Laronz prejenté na domanda al Ofize de Eletrificaziun dla Provinzia Autonoma de Balsan, por anüzé l'ega dla Gadera en previjun de na zentrala eletrica pal Tangler a San Laronz. Con cherta dai 22 de jügn 2015 à le medemo ofize provincial refodé la domanda. Le Comun à ensiö fat fora da prejenté en recurs iudiziar dan le Tribunal Superiur dles eghes publiches a Roma, enciarienn le dot. avocat Christof Baumgarnter por defêne sü enteresc.

La Junta à fat na deliberaziun de prescia por la **3. müdaziun**

de bilanz 2015 y müdaziun dal program general dai investimonc 2015. La müdaziun reverda na soma de 215.938,94□. Ples entrades vën cösta soma arjunta ensiö: 27.337,42€ por vonüda de terac por le frabiché alesiré tal raiun d'espansciun "Jung"; 1.784,00€ de contribut provincial por la scolina; 186.817,52€ de contribut provincial por le zënter de reciclaje ta Ciamaor. Les medemes somes è spo ince gnüdes motüdes tai capitui relatifs sot ales spëises, destinades ai medemi fins.

La Junta à determiné la tarifa - tla mosöra de 16,00□ - da trà ete **tal cajo de acordanza de separaziun personala o anulamont dal matrimone**, preodüda trës le decret lege nr. 132 dai 12 de setëmber 2014.

Al è gnü aproéla gradatöra provisora y spo definitiva por l'assegnaziun de terac por le frabiché alesiré - ann 2014, tai raiuns d'espansciun dal comun de Mareo. Cösta è la gradatöra: 1) Feichter Walter con 31 punç; 2) Putzer Hansjörg con 31 punç; 3) Lleshi Rozina con 23 punç; 4) Ioan Bogdan Buzdugan con 17 punç. La

sign. ra Ansaloni Maura è gnüda slüta fora deache al momont dla prejentaziun dla domanda manciäl la residënza o en post de laür tal comun de Mareo.

Al è gnü fissé le contribut a ciaria dai scolari por le sorvisc de refeziun: por le past entier èl da paié 2,70€ por le pröm möt, 2,50□ por le secundo möt. Por le danmisdé (mâ scora elementara) èl da paié 0,70€ al dé. Le contribut a ciaria de d'atri (personal de scora y nia) è de 4,00□ a past y de 0,70€ por le danmisdé. Lëdi dal paiamont è maestri co ciara sora y sorvidusc co dëida sorvì les marënes; döes porsones al dé tla scora mesana y tles elementares d'Al Plan y La Pli, 1 na porsona por la elementara da Rina; le personal co fej assistonza a scolars con handicap.

Ales families co à en mënder bënester i vëgnel conzedü cöstes alesiraziuns:

- por le 3. möt y vigne ater möt vën le prisc arbassé dal 50%;
- families con situaziuns particulares po i prejenté ala Junta de Comun na domanda scritta por la reduziun dla tarifa. La Junta tol la dezijiun cajo por cajo.



Dô le Rü d'Al Plan vëgnel fat laürs por mëter en sügherté les ciases. Endertant vëgnel laoré por le plann dai raiuns de prigo.

La Junta à fat fora la **cuota mensila por jí ala scolina**, co è de 58,00□ al mēns por le prēm mōt, 49,00□ por le secundo y debann or le terzo mōt y por caji soziai de maiú bojügn. Le **contribut por i pasé** a ciaria dal personal insegnant è de 2,70€ a past.

Le **Comun à slüt jō en contrat de cumpravonüda con le sign. Ellecosta Filippo**. Le Comun i vënn 254 m² dla parzela de terac 4078/1 tla P.T. 200 tal CC de Mareo (Longega), al prisc de 762,00€. Les spëises contratuales vā a ciaria dal cumpradü.

PERSONAL

La **Junta à azeté la domanda dla sign.ra Silke Irsara**, assistonta aministrativa de rode, por la trasformaziun de so post de laür a tomp plēn, t'en post de laür a tomp parzial al 50%, a pié ia dai 23 d'otober 2015.

La **Junta á fat fora da tó sō deplü personal por scores y scolines, por le tomp dai 01.09.2015 cina ai 20.06.2016:**

- la **sign.ra Elke Wallnöfer** da Rina desco cōga por la scolina da Rina, con contrat a tomp parzial de 34 ores al'edema (89,47%);

- la **sign.ra Roswitha Crazzolar** d'Al Plan desco cōga por la scolina d'Al Plan, con contrat a tomp plēn;

- la **sign.ra Monika Miribung** d'Al Plan desco cōga dla scora mesana d'Al Plan, con contrat a tomp plēn, tla 4. cualifica funzionala;

- la **sign.ra Rosmarie Verginer** d'Al Plan desco dēidacōga dla refeziun pla scora mesana d'Al Plan, con contrat a tomp plēn, tla 3. cualifica funzionala;

- la **sign.ra Renata Chizzali** da Rina desco cōga por la scolina d'La Pli, con contrat a tomp plēn, tla 4. cualifica funzionala.

La **Junta à scrit fora deplü concursc por la formaziun de na gradatōra publica por titui, por tó sō personal desvali:**

- por tó sō na sorvidëssa por la **Scora de Musiga d'Al Plan**, a tomp determiné y parzial (12 ores



La ücia por trà ete le daz sōn la strada danter Al Plan y Pederü è gnüda spostada eniann d'isté ta Fodara Masarōnn.

al'edema). Al concurs á tut pert cōstes porsones: Silvia Costabiei, Cherubina Devall, Marta Ellecosta y Angela Nagler. La sign.ra Costabiei à spo davagné le concurs y è gnüda tuta sō por le tomp dai 10.09.2015 cina ai 20.06.2016;

- por tó sō na sorvidëssa por la **scolina d'Al Plan**, a tomp determiné y parzial (20 ores al'edema). Al concurs à tut pert les sign.res Clara Chizzali y Cherubina Devall. La sign.ra Chizzali à davagné le concurs, y è gnüda tuta sō por le tomp dai 01.09.2015 ai 30.06.2016;

- por tó sō na sorvidëssa por la **scolina y la refeziun dla scora elementara d'La Pli**, a tomp determiné y parzial (15 ores al'edema). Al concurs à tut pert la sign.ra Caroline Huber, co à spo incé cialé le post, plü avisa dai 01.09.2015 ai 20.06.2016.

Ala secretêria de Comun dra. Ellecosta Verena i èl gnü conzedü le vare economich de 1 en nivel - tla 9a cualifica funzionala, pienn ia con i 1. de jügn 2015.

Le **sign. Palermo Aldo** è gnü enciarié dai 24 de messé ai 23 d'agost 2015 con le sorvisc de polizist de Comun, por alplü 3 ores al dé, por en paiamont brutto de 20,00□ al'ora.

Le **sign. Erwin Kosta** è gnü tut sō desco verdascolari por l'ann de scora 2015/16, por en paiamont

netto de 900,00□.

CONTRIBUC

A cōstes uniuns y istituziuns i èl gnü conzedü en contribut: 55,00€ ala direziun raionala dles scores da Bornech, por la cumpra de material didatich (1 en scolare); 1.142,80€ al Consēi de Formaziun d'Al Plan; 1.210,00□ al Consēi de Formaziun d'La Pli; 660,00€ al Consēi de Formaziun da Rina; 12.500,00□ ala Uniun dal Sport da Rina por l'iluminaziun pal ciamp dal sport; 25.000,00€ ai Stödafüs d'La Pli, por cumpré en auto nō (cost total de 146.568,63□ plü IVA); 9.639,75€ al Sorvisc ai Jogn Val Badia por l'ativité 2015; 5.000,00□ al Cor de Dlijia d'La Pli por cumpré na troht; 300,00□ ala Uniun dai Scizeri d'Al Plan por renové so local; 500,00□ al'assoziaziun "Badiamusica" por ativitēs desvalies; 1.200,00□ ala scora elementara d'Antermēia por la cumpra de material didatich tai agn de scora 2012/13 y 2013/14; 200,00€ al Cor dai Jogn "Mosaic" por la organisaziun dal proiet "Le Bal dal Tomp"; 300,00€ ala uniun "Aterteater" por la organisaziun dal festival Aterteater 2015; 2.050,00□ al Sorvisc ai Jogn Val Badia por i proiec "N isté deboriada 2015" y "JABA 2015"; 13.000,00□ ai Stödafüs d'Al Plan, 6.200,00□ ai Stödafüs d'La Pli, 5.800,00□ ai Stödafüs da Rina; 500,00€ ala Crusc Blancia Mareo.

Aproês deplü planns de atuaziun

SONTADA DAI 30.06.2015

Cuné dai stödañs: Le Consëi à aproé i cuné dai stödañs voluntars de nosc comun.

I Stödañs d'Al Plan à entrades de 10.818,67€ y spëises de 25.063,07€, porchël en dejavanz de 14.244,40€.

I Stödañs d'La Pli mostra tai cuné entrades por 96.765,00€ y spëises de 34.850,00€, porchël en avanz de 61.915,00€.

I Stödañs da Rina à entrades por 40.548,39€ y spëises por 36.201,78€, porchël en avanz de 4.346,61€.

SONTADA DAI 31.07.2015

Müdaziuns urbanistiches: Le Consëi à aproé trëi müdaziuns, belo aproades denant te Junta:

- **Sön domanda dal sign. Gasser Othmar** èl gnü dé pro da müde da bosch a vërt de ciampopre na spersa de 715 m² sön perts dles ppdt 2990 y 2991 a Rina, tla str. Grones (delibera de Junta nr. 123/2015 dai 30.03.2015).

- **Sön domanda dal sign. Ritsch Pietro** èl gnü müde da bosch a vërt alpin 6.370 m² sön perts dles pdt 3986/65 tal CC de Mareo, sö Furcia cuntra Pré da Peres (delibera de Junta nr. 156/2015 dai 29.04.2015).

- **Sön domanda dla Kronplatz Seilbahn Spa y Kronplatz Gastronomie Srl** à le Consëi aproé da porté ete sön Plan de Corones, sön perts dla pdf 793 tal CC de Mareo en raiun por atrezatöres coletives - aministraziun y sorvisc publich (raiun con iniziativa privata aladô dal art. 16 dla LP nr. 13/1997). La müdaziun atoca i comuns de Mareo y da Bornech. Por Mareo vëgnel atoché na spersa de 1.924 m², sön chëra che al è le vedl Bergrestaurant (terac marô) y la staziun dal pröm lift de Plan de Corones (sön terac da Bornech). Al è l'intenziun da realisé en museum dla fotografia da munt, desco iné en post de restoraziun.

Planns de atuaziun: Le Consëi à aproé le plann d'atuaziun de dui raiuns turistics:

- **Plann d'atuaziun por le raiun "Corones"** sön Plan de Corones, olache al è preodü da amplié la Ücia Corones (la domanda è dla Vijinanza da Curt). Aladô dla relaziun tecnica dla arch. Frenner Sylvia da San Martin se tratera döt adöm de na spersa de 682 m², con en indesc de cubatöra de 1,70 m³/m². Cösc ô di che al podarà gnü lassora aplü 1.159 m³. La cubatöra urbanistica esistonta è de 760,70 m³, la cubatöra ciámó da realisé è

de 398,30 m³. L'altëza mascima dai frabricac è de 6 metri.

- **Plann d'atuaziun por le raiun "Gader"** a Al Plan: sön domanda dal sign. Albert Mutschlechner dess la "Villa Gader" gnü trata jö, por fà d'enfora en complex con deplü ciasines por sciori. Aladô dla relaziun tecnica dal proietant dr. arch. Christian Agreiter d'Al Plan, se tratera de na spersa de endöt 2.880 m², con en indesc de cubatöra de 2,5 m³/m². Cösc pormët la realisaziun de na cubatöra mascima de 7.200 m³. L'altëza mesana dai frabricac va da 7,5 a 9 metri.

Regolamont nò: Le Consëi à aproé en regolamont por la "videosoraverda dal Comun de Mareo". Con l'aproaziun de cösc regolamont saràl tal dagnü la poscibilitè da mëter sö videocameres por tignü sot a control posc publics. Tla sontada èl gnü nominé le raiun dles scores y le zënter de reziclaje ta Ciamaor. Les telecameres dess gnü motüdes sö por garantü plü sügherté, y prevenü vandalism y sbordenaries. Cis tal zënter de reziclaje èl sozedü plü gonot che jont è jüda sora si ete fora dai orars de daorida, lascenn jö ilegalmonter refodam nia preodü. Plü iadi èl cinamai gnü rot ete tal frabricat de Comun.

Le regolamont soradit se basëia sön chël aproé tal comun da Porsenü. Denant che al vëgni motü sö telecameres, gnaràl baié soradöt con le personal co laora te chisc posc, y l'aproaziun dles telecameres messarà denant ciámó passé en iade te Consëi.

Müdaziun: Le Consëi à müde söa deliberaziun nr. 17/2011 dai 24.06.2011, con chëra ch'al ea gnü fat fora da cumpre a tomp indeterminé le dërt de soraspersa por le ciamp dal sport d'Al Plan. Con la delibera nr. 23/2015 èl gnü porté ete la diziun "a tomp determiné (30 agn).



Dertan la sontada dai 31 de messé 2015: al vën mostré le dessën por le plann d'atuaziun dal raiun "Gader".

COMISCIUN LITALA DE COMUN		
Dr. Palfrader Albert	Ombolt	Presidënt
Dr. Ellecosta Daniel	Aconsiadù	Mëmbër efetif
Dejaco Ties Ingeborg	Aconsiadëssa	Mëmbra efetiva
Complojer Patrick	Aconsiadù	Mëmbër efetif
<i>Obojes Hubert</i>	<i>Aconsiadù</i>	<i>Mëmbër suplënt</i>
<i>Palfrader Carlo</i>	<i>Aconsiadù</i>	<i>Mëmbër suplënt</i>
<i>Ferdigg Florino</i>	<i>Aconsiadù</i>	<i>Mëmbër suplënt</i>

COMISCIUN PARITETICA DAL PERSONAL		
Dr. Palfrader Albert	Ombolt	Presidënt
Dra. Ellecosta Verena	Secretèria de Comun	-
Ferdigg Florino	Aconsiadù	-
Dra. Frenner Suani Elisabeth	Aconsiadëssa	-
Castlunger Roberto	Colaboradù	-
Ellecosta Cecilia	Colaboradëssa	-

COMISCIUN COMUNALA POR LA PROTEZIUN ZIVILA		
MÈMBER EFETIF	ENĆIARIA	MEMBER SUPLÈNT
Dr. Marco Pizzinini	Vizeombolt - presidënt	
Daniel Lanthaler	Comandant Stödafüs Al Plan	Gustl Trebo - comandant La Pli
Dr. Eduard Winkler	Tecnich de Comun	
Anton Rungger	Verdabosc - Mëmbër facultatif	
Dot. Aldo Marcocci	Dotur	
Hugo Sottrovisch	Raprejentant organns de polizia	
Otto Craffonara	Raprejentant Crusc Blančia	Filippo Kaneider

COMISCIUN COMUNALA POR LA PREVENZIUN DALES LOINES	
MÈMBER	ENĆIARIA
Dr. Marco Pizzinini	Vizeombolt
Richard Erlacher	Assessur de Comun ai laürs publics
Daniel Lanthaler	Comandant dai Stödafüs d'Al Plan
Simon Kehrer	Mëmbër dal Aiüt Alpin Mareo
Anton Rungger	Colaboradù dla Provinzia - Staziun dai Verdabosc Al Plan
Hubert Ploner	Colaboradù dla Provinzia - Sorvisc dles Strades de Puster
Max Willeit	Mëmbër dal Aiüt Alpin Mareo

COMISCIUN COMUNALA POR LES DETLARAZIUNS DE INABITABILITÉ		
MÈMBER	ENĆIARIA	MÈMBER SUPLÈNT
Dot. Aldo Marcocci	Raprejentant Unité Sanitara	-
Dr. Eduard Winkler	Tecnich de Comun	-
Geom. Alessandro Becchiamanzi	Ofize dal Frab. Alesiré dla Prov.	Per. agr. Michael Adami

COMISCIUN POR LA FORMAZIUN DLES LISTES DAI LICARI POPOLARS		
Dr. Albert Palfrader	Ombolt	Presidënt
Lois Taibon	Aconsiadù	Mëmber
Carlo Palfrader	Aconsiadù	Mëmber

ENĆIARIES DESVALIES		
MÈMBER	ENĆIARIA	SUPLÈNT
Dr. Albert Palfrader	Raprejentant tl'assemblea dal Consorz dai Comun dla Provinzia dal BIM Adesc	Florino Ferdigg
Patrick Complojer	Raprejentant tal Comitè dla scolina d'La Pli	-
Alessandro Huber	Raprejentant tal Comitè dla scolina d'La Pli	-
Dra. Elisabeth Frenner Suani	Raprejentanta tal Consèi dla Biblioteca "Sas dla Crusc"	-

PARTIZIUN DAL AVANZ D'AMINISTRAZIUN DE 492.596,67€	
Realisaziun dal Zënter de Rezielaje "Ćiamaor"	117.000,00€
Costruziun dla strada "Runcac"	147.000,00€
Ressanamont dal mür de cortina a La Pli	30.000,00€
Cumpré en auto por la verda de Comun	16.000,00€
Proietaziun por la fira otica	40.000,00€
Costruziun y manutenziun de strades y plazes	60.596,67€
Costruziun y direziun dai laùrs por la strada "Rina - Tintal"	70.000,00€
Arat geologich Ferretti - por la plaza dai auti "Valiares"	3.000,00€
Cumpré armès dai cialzà por la scora mesana	9.000,00€

La Cronica de Mareo è dan man

A i pröms d'agost èl gnü stampé la Cronica 2014, co è belo la nona ediziun, dal 2006 encà. Dötes les croniches ciafun da s'empresté fora tla Biblioteca d'Al Plan. Al n'è deplü ejemplars a disposiziun. La Cronica 2014 è motüda adöm da dui volums: la "Cronica dal Comun de Mareo 2014" è en liber de 492 plates olache al è gnü documenté con scrié y fotografies i avenimoné sozedüs ia por l'ann tai trèi païsc de Mareo. Tal liber "Mareo tla Stampa 2014" ciafun te endöt 248 plates na racoüda dai articui publichês sön Mareo.



Se recordun de nüsc morc



La Pli
Jan Ellzcosta
dal Stifler/Ciasgels
mort ai 29 de jügn
al'etê de 83 agn



Rina
Pepi Agrziter
Corjel - Iachin
mort ai 9 d'agost
al'etê de 89 agn



Al Plan
Peter Rindler
Pirz de Costata
mort ai 29 de jügn
al'etê de 95 agn

ORARS DE DAORIDA DAL MAGAZÏNN DE COMUN

Le magazÏnn de Comun ta Cïamaor è davert chisc dis:

Lönesc dales 8.00 ales 12.00

Dédemesaledema 14.00 ales 16.30

Sabeda 9.00 ales 12.00

CAN VËGNEL PA LAÉ FORA I CONTEGNIDUS DLES LAADÖRES?

I contegnidus dal ciomont bio vën laês fora cïamó chisc dis: **11 y 25 de setëmbër y 9 d'otober**. Al vën ma laé fora i gran contegnidus da 80, 120 y 240 litri - nia chi pici da 35 litri.

RACOÛDA DAL CIOMONT DA TOSSER

I termÏnns por la racoüda dal ciomont da tosser 2015 è:

- **lönesc ai 12 d'otober** dales 8.30 ales 9.30 a Al Plan

- **lönesc ai 16 de novëmbër** dales 9.00 ales 10.00 a Al Plan

I posc de racoüda è: a Al Plan dô comun; a La Pli tal zënter, a Rina tal zënter.

RACOÛDA DE ËRI Y GRASC

La racoüda de ëri y grasc por hoti y restoranc dertan le 2015 gnarà fata **le vëndres ai 9 d'otober**. Sce i eserzizi publics à debojügn de na jütada sorapro, vën cösta fata sön domanda tres fax o telefonn ala dita Dabringer Srl da Feldthurns. I numeri è: tel. 0472/979700, fax 0472/979710.

Le gran linzó è tomé

Plan de Corones à sèn na gran atraziun emplü. Ai 23 de messé èl gnü daorì le “MMM Corones”, le sesto museum de Reinhold Messner. Al è sòn terac de Mareo y ti è gnü dediché al’alpinism y sòa storia

La jöbia ai 23 de messé èl gnü daorì sòn Plan de Corones le “MMM Corones”. Al è le sesto museum dal alpinist conesciü Reinhold Messner, y desche al à dagnora dit, èl incé l’ultimo. Cösc museum i è dediché deplèn al alpinism, al svilup dal arpizé y dles atrezatöres. La gran morvëia dla costruziun stà sogü tla architëtöra, stüdiada dala architëta renomada Zaha Hadid, conesciüda por avëi realisé costruziuns co à lascé la merscia. Öna che trec conësc è sogü la “Bergisel Sprungschanze” a Desproch. Avëi la Hadid pla daorida ofiziala foss stada la sensaziun tla sensaziun. En raprezentanza dal stüde de architëc èl roé alerch Patrik Schumacher, co à incé porté parores de salut, cuntenn danter l’ater dles desfides co à acompagné la realisaziun de cösta opera. Le museum è en gran pert sot tera ete. Alaleria pica mâ la gran entrada, desco incé les

döes gran finestres y la terassa co pita na odüda demorvëia sòn les munts encëria: coi y vals de Mareo, Sas dla Crusc, Pücia y le grup dal Ortler. Por la realisaziun èl gnü adoré en gran pert petun, olache an è roës “tla geometria söle termo de cí co se lascia fà”, desche en comunicat stampa dal Skirama Plan de Corones dij. La costruziun è stada na desfida por les dites co à laoré laprò, cherdades da cherié formes y tòc mai realisês denant. A cösc s’enjuntâ sambën incé les bries da condü i materiali cina sònsom a 2.275 metri. I ne jun tlò nia ete sòn les mosöres y la partizium dai locai, che i àn belo traté plü avisa tal Saltà nr. 10/2013.

I salüic d’ocajun pla festa de daorida è gnüs empröma dal presidënt dal Skirama Plan de Corones Matthias Prugger - à pö le Skirama fistidié dla realisaziun dal museum. Salüidé à incé l’assessur provincial ala cultura

Philipp Achammer, l’ombolt de Mareo Albert Palfrader y sambën le patrun de cïasa - Reinhold Messner enstës (la gestiun sarà tles mans de sòa möta Magdalena).

Desche i sà, è le Museum sòn terac de Mareo, al à cïafé en ennom ladin y por ladin cïafun ince les scrites daete (tal pröm èl preodü da adoré le mareo, spo èl gnü tut ca le ladin dolomitan). Le mareo rondenia incé pla festa de daorida, tles cïancës portades dant da Alexander dal Plan con Gaby Mutschlechner y Arcangelo Obwegs. An pò ester brâi da avëi te nosc comun na strotöra de cösta portada, co cherdarà sogü adalerch trec enteressês. Le museum sarà ensciö incé na oferta y en arichimont emplü por la munt de Plan de Corones, y por i sciori co vën d’isté y d’invern en vacanza. La pröma prominënza àn belo podü odëi püc dis dô la daorida, con la vijita straordinaria dla “Kanzlerin” todëscia Angela Merkel.



Pla daorida dal MMM Corones: le gran linzó toma y destopa l’entrada. (Foto: Harald Wisthaler)



Ensciö vëigun le museum da defora. (Foto: Wisthaler)



Le museum daete. (Foto: Wisthaler)



Reinhold Messner salüida la jont. (Foto: Wisthaler)



Reinhold Messner condüj i ghesé y i jornalisc encër so MMM Corones ia.



Musiga ladina pla daorida, con Alexander Dal Plan, Gaby y Arcangelo.

Valgünes novitês

Mançianza de inserimont a cataster: degüna prescriziun dles straufunghes, degün limit de tomp dla retificaziun volontara

En cunt dles frabiches co n'è nia ciamó gnüdes motüdes a cataster, èl valgünes novitês legislatives. Le Consorzi dai Comuns de Südtirol à porchèl mené fora la comunicaziun che i reportun atlò dessot:

LA COMUNICAZIUN

Aladò d'en orientamont nò dla iurisprudënza, mëss l'Ofize dal Cataster fà les straufunghes preodüdes sce al ne vën nia dé dant frabiches nees o müdaziuns pa cöstes. Cösc inçe sce la detlaraziun ess belo mossü gnì fata dan 20 agn. La mançianza dla detlaraziun raprezentèia na violaziun amministrativa costanta; le termo de prescriziun por cöstes straufunghes ne pëia porchèl nia ia, cina ch'al n'è nia gnü fat la detlaraziun al Cataster, o cina che la frabica ne vën desdrüta/trata jö. Ara se trata tlò de na straufunga co va da na soma minima de 1.032,00€ cina a na soma mascimala de 8.264,00€ - por vigne unità imobiliara nia dada dant. Laprò vëgnel ciamó les spëises dal inserimont al Cataster fat d'ofize (realisaziun dai planns da pert d'en geometer y e.e.).

Mo al è la poscibilità da smendri cösta soma: da eniann ennant (y mà por les entrades co vën aminstrades dala Agenzia dles Entrades), à le zitadin la poscibilità da fà a tomp ilimité na retificaziun volontara, co comporta na reduziun dles straufunghes preodüdes. Tal cajo nominé dessora, ô cösc di che la

straufunga vën smendrida cina a en sest dla soma, co foss spo 172,00€.

Condiziun por la retificaziun volontara è che le zitadin enstès tölì l'iniziativa y mëni ete la comunicaziun por l'inserimont a Cataster, y cösc denant che le Cataster feji controis sön söa posiziun.



Por frabiches nees o müdaziuns nia dades dant a Cataster, èl preodü straufunghes, mo le zitadin à la poscibilità da smendri la soma, sce al tol enstès l'iniziativa. (La foto è mà indicativa)

Al vën chirì geniturs afidatars

Families po roé te situaziuns de dificolte y al po ester che ares ne sii porchèl nia bones da ciaré de sü mituns, desco ai ess debojügn. Por cöstes rajuns pol gnì tut en conscidraziun en afidamont dai mituns.

Tó sö en möt en afidamont ô dí: Ti dé la poscibilità ai mituns da vire t'en ambiont sconé, zonza che ai perdi sü geniturs. Le möt o la möta po sté por en tomp cört o lunch pla familia afidatara, mà ia por le dé o inçe dé y net, aladò dal debojügn.

Che po pa tó mituns/mitans en afidamont? Përs con o zonza mituns, mo inçe porsones sores, co se mët a desposiziun por cösta esperionza.

Çi pitunse pa te nosc sorvisc? La familia vën arjignada ca a cösc compit y accompagnada dertan döt le tomp che le möt o la möta romagn en afidamont.

Por enformaziuns telefoné al 0474/412925 - Christine Schuster, o scrì ala mail pflegeanvertrauung@bzgpust.it, o te Raiun Sozial Val Badia al numer 0474/524552.



Despartì endortöra le refodam è de vantaje por düc

La Comunità Comprensoriala de Puster präia la jont da despartì miù les sorts de refodam co po gnì riziclé, por evité ensciö inçe aumoné dles tarifes

La Comunità Comprensoriala de Puster fistidiëia da plü agn encà da chëie adöm le refodam despartì, che la jont desgorj tles ciampanes fora por i païsc o tal zënter da Cìamaor. Tres la revalutaziun de cösc refodam, vara inçe da trà ete en gran pert i cosc dla racoüda y dla lauraziun dai materiai. Les entrades depënn endere dassënn da tan bun che le material coü adöm vën despartì, y dala presonza de refodam co n'alda nia o elemoné co disturba (p.ej. coertli de metal o ceramiches pal spidl, nylon pal cartun y e.e.). I consorc co tol jö le refodam despartì se damana porchël en livel de cualité valgamia alt, aladô dla convenziun Anci-Conai 2014-2019, con emplané tecnics aladô.



Pla racoüda dal spidl sozedel tres endô che al rôa ete cotan de material co n'alda nia, porchël è düc periês da despartì miù.

Tai ultimi 1-2 agn à i Sorvisc Ambientai dla Comunità Comprensoriala odü che la cualité dal refodam despartì vën tres plü

sleta, tanco che an ciafa lëite cotan de chisc elemoné co disturba. Cösc reverda en particular la racoüda dal spidl, olache an ciafa tres

deplü refodam co ne toca nia y co ne se lascia nia deleghé (infusibili), desco ceramica, porzelana y inçe pera. Le porciuntuala de pëis de chisc materiai tal spidl despartì messass sté sot le 0,3%. Tla Comunità Comprensoriala èsun roës pa en ultimo control sön na porciuntuala dal 0,68%. Al è porchël dër emportant che al ne rööi nia ete ceramiches y porzelana tal spidl, mo che chisc materiai vëgni desgoré pal material de demoliziun. Sce al rôa danterete porzelana spidiciada sô, pol cînamai sozeder che camions entiers ne poi nia plü gnì adorës. Cösc comporta spo de mëndres entrades por la Comunità Comprensoriala, y ensciö de maius cosc por i zitadins. Al vën porchël perié dôta la jont da despartì le material endortöra, por che an poi evité chisc caji y ensciö inçe aumoné dles tarifes. Iolan a düc por la colaboraziun.

Çi alda pa pla racoüda dal spidl?

Na comunicaziun dai Sorvisc Ambientai dla Comunità Comprensoriala de Puster

POA

- + Angostares de spidl
- + Goti de spidl dles marmelades o d'ater patüch da mangé
- + bossi o angostares de spidl dai parföms

!!! Les angostares de spidl che an pò dé zoruch, dess gni condütes zoruch te botëga !!!

NA

- Contegnidus de ceramica, porzelana, pera, arjila
- Produc de spidl co n'è nia contegnidus, desco finestres, goti, löms, spidli, plates da cujiné, mo gnanca pirnes dla löm o neon
- Contegnidus de d'atri materiai, p.ej. angostares de material artifizial, bossi, tetra-pak
- Papier, cartun, metal, drapamonta
- Coertli
- Ciomont de cîasa

I nasciüs dai 9 de mà ai 31 de messé 2015

Bëngnüs të nosta comunità!



Chiara
dè Bruno Sottrovisch y
Barbara Valentini
(nasc. ai 27 dè merz)
Rina



Marię
dè Thomas Ploner y
Katrín Clement
La Pli



Jennifer
dè Hanspeter Hochwieser
y Evelyn Ploner
Al Plan



Lara
dè Roman Mutschlechner
y Karin Alfargi
Al Plan



Timo
dè Pablo Palfrader y
Margit Pallestrong
Al Plan



Patrick y Max
dè Stęfan Kuprian y
Eliana Rungger
Al Plan



Evelyn
dè Harald Frenner y
Eliza Mateşcu
Al Plan



Sara
dè Manfred Palfrader y
Claudia Pedevilla
La Pli



Gręta
dè Peter Mutschlechner y
Petra Pitschgeier
Al Plan



Anna
de Elmar Winkler y
Sofia Ploner
Al Plan



Luca
de Sergio Da Col y
Anna Vallazza,
Al Plan

La foto de ose viadù

Stimèz geniturs, tla proscima gdizun dal Saltà gnaràl motù ete i viadus naseiùs anter i 1. d'agost y i 31 d'otober. Tan ennant che i sçis a òna che la foto vègni publicata, ves enviunse da la mené adalgreh anter i **20 de novèmbèr 2015**

ala e-mail palfrader@rolmail.net



Öna dles beles chertes da Nadé dades fora dal Kinderdorf.

Solidarieté

Chertes da Nadé dal Südtiroler Kinderdorf

Incé eniann pîta le Südtiroler Kinderdorf chertes da Nadé abelides da artisç conesciùs de Südtirol. Le davagn netto co romagnarà dala vonüda gnarà anüzé por cori i cosé y por amplié i sorvisc dal Kinderdorf.

Na bona ocasiun por mené les mius aodanzas da Nadé y de bun ann a jont che an ti ô bun, fajenn deperpo na bona opera por porsones co à debojügn.

Por enformaziuns plü monüdes y por aposté chertes pòn tò sö contat **da mez otober ennant** a cösta misciun: Südtiroler Kinderdorf - Außenstelle Meran, Rennweg 23, 39012 Meran, tel. 0473/230287, fax 0473/492022, dal lönesc al vëndres dales 9:00 ales 12:00, o incé te internet sot a www.kinderdorf.it, e-mail: verein@kinderdorf.it

Conzesciuns da frabiché

JÜGN 2015

Lavarella Sas de Frenner Hanspeter & Co., 4. varianta dal ampliamont dla "Ücia Lavarella" con la realisaziun de na čiasa por personal, Munt de Fanes

Pedevilla Albin, realisaziun d'en tèt pal alberch "Al Cargà", Rina

Pallestrong Josef, mūdaziun de na unité abitativa tl'alzada tera, pröma alzada y sotletët, con costruiziun d'en ghibl, desco inće ampliamont y ressanamont energetich dal apartamont, Rina

Gasser Othmar, ressanamont y ampliamont dal magazînn söle lü "Grones", Rina

Comploi Josef, costruiziun d'en čiac dla lëgna y de mürs de sostën y de confin, Al Plan

Piazza Robert, costruiziun d'en čiac dla lëgna, Al Plan

Skirama Plan de Corones, lascé jö material, Curt

Del Fabbro Sonia, costruiziun de na čiasa d'abitaziun con garasc tal raiun d'espansciun "Gran Pré" - lôt G3, Al Plan

AVS Bornech, laûrs de manutenziun y costruiziun de na veranda pal bivach "Monte Castello", GP 4026 CC Mareo

Brandlechner Max, ressanamont y ampliamont dla čiasa d'abitaziun, varianta, Al Plan

MESSÉ 2015

Feichter Alex, costruiziun de na čiasa d'abitaziun, Costamesana/La Pli

Pallestrong Josef, mūdaziun dla destinaziun da abitaziun y fabricat agricul, Rina

Agreiter Edoardo, Agreiter Maria, ressanamont energetich con ampliamont, laûrs de manutenziun y costruiziun d'en garasc pla čiasa d'abitaziun, Al Plan

Skirama Plan de Corones, varianta pla costruiziun dal museum MMM Corones, Plan de Corones

Kaneider Klaus, restrotoraziun y ampliamont dla čiasa residenziala, Al Plan

Mutschlechner Alessandro, fà sö danö la čiasa d'abitaziun, Al Plan

Crazzolaro Heini, trà jö y fà sö la čiasa d'abitaziun, Pliscia/La Pli

AGOST 2015

Clara Augusta, Ellecosta Daniel Rudi, Ellecosta Lois, Ellecosta Verena, varianta pai laûrs de manutenziun straordinaria con costruiziun de ghibli pla čiasa, Al Plan

Frontull Antonio, varianta pla realisaziun d'en azes nö y ampliamont nia sostanzial dla stala/majun pal lü slüt "Mareo", Pliscia/La Pli

Pedevilla Karl Heinz, mëter adöm döes unitês abitatives

Banchero Cristina, Rungger Florian, Rungger Wilhelm, varianta pai laûrs de ressanamont y picio ampliamont dla čiasa d'abitaziun, Rina

Erlacher Gottfried, costruiziun d'en tèt por lascé jö ojarahora y costruiziun de na fujina por laore la čern - 1. varianta, Rina

Castlunger Michele, varianta pal proiet de demoliziun y ricostruiziun con ampliamont dla čiasa d'abitaziun y costruiziun de garasc, Rina

Comun de Mareo, varianta pal ampliamont y renovamont dla Čiasa dai Stödaftis, dla Musiga y dal Aiüt Alpin, Al Plan

Kaneider Robert, taié lëns y plané sön les ppdt 3541 y 3516/1 tal CC de Mareo, Al Plan

Apec Srl, ressanamont energetich con ampliamont dla Ücia Corones, Plan de Corones

Mangutsch Augustina, trasformaziun dla čianea pla čiasa d'abitaziun, Rina

Willeit Andrea, costruiziun d'en čiac dla legna pla čiasa d'abitaziun, La Pli

Burchia Siegfried, costruiziun d'en tèt d'assosta por la produziun y deposiziun de ziples, Al Plan

Mutschlechner Albert, costruiziun de plü chalet tal raiun turistic "Gader", Al Plan

Sontades dla Comisciun dal frabiché

Ultimo termînn da dé jö

10 de setëmber
08 d'otober
12 de novëmber
03 de dezëmber

Da dé jö al plü tert

12:00 h
12:00 h
12:00 h
12:00 h

Data sontada

25 de setëmber
23 d'otober
27 de novëmber
18 de dezëmber

Por l'ordinn dal dé vëgnel tut en conscidraziun mâ domandes completes con dōta la documentaziun aladō dal art. 10 y 11 dal ordinamont da frabiché de comun.

Pest Angelo Trebo: dui marêi premiês

La jöbia ai 20 d'agost èl gnü tignì sön Badia la premiaziun dla setima ediziun dal pest leterar. Pesc por André Comploi y Simon Rubatscher

Por le setimo iade èl gnü scrit fora - sön iniziativa dal'EPL - Ert por i Ladins - le pest leterar "Angelo Trebo", co vën aledé vigne trêi agn. Poëc, auturs y scriturs ea enviês da mené ete danter 3 y 5 poesies, co vën valütades spo da na juria apostâ. Da dôes ediziuns encà è le Pest davert a dôtes les variantes de ladin, deperpo che denant gnêl mâ tut en conscidraziun le mareo y la varianta dla Val Badia. A cösta setima ediziun à tut pert 8 porsones, co à mené ete endöt 33 poesies. Cöstes è gnüdes valütades da na comisciun motüda adöm da Rut Bernardi de Gherdëna desco presidënta, Iaco Rigo d'La Pli, Stefen Dell'Antonio de Fascia, Carlo Suani d'Al Plan y Giulia Tasser da Col Santa Lizia.

Dô la valütaziun dles poesies menades ete, y incé en confrunt plü monü con le livel dles poesies menades ete ples ediziuns passades, à la juria fat fora da nia assegné le pröm post, na deziun

co è gnüda definida da coraje, mo co dess incé dé en sègno tler che an ô mantignì tal dagnì en livel valgamia alt, co dess poscibilmonter incé crêsce. I atri dui premiês vën düc da Mareo.

Le secundo post i è gnü assegné a André Comploi d'Al Plan/Viena y le terzo post a Simon Rubatscher da Longega. Tlò dessot les motivaziuns dla juria.

MOTIVAZIUN DAL 2. PEST A ANDRÉ COMPLOI

"Les poesies dal scritur è gnüdes scrites t'en lingaz y en vocabolar laoré y chirì fora, mo empò saorì da capì. I fersli è en gran pert lèdi, zonza rima. La strotöra o la forma de vigne poesia passenëia incé pal contegnü dla poesia, sii pa chères plütosc contemporanes, co incé pa òna scialdi tradizionala, co è scrita te na metrica regulara (...) ti denn en bun ritm de musicalité. Les metafores è scialdi bo-nes, cunciades ia con ordinn, endesprenn tal letur de beles pilores tla mont. (...) Les poesies trata argomonc sciadi desvalis: reflescians d'en poët, l'atmosfera da doman, le confrunt tier - porsona, le duel dal amur y l'encorsciomun. Al è döt tematices universales co à da nen fà con l'umanità en general y le duel dla vita. Da lì cöstes poesies sontun fora scialdi bun na vëta poetica na dediziun ala ert lirica."



Simon Rubatscher, pseudonim "Simba", 3. post.

LA MOTIVAZIUN DAL 3. PEST A SIMON RUBATSCHER

"Les poesies dal scritur è gnüdes scrites te fersli lèdi, en gran pert con la rima a pèr, t'en lingaz de livel alt, mo empò con en vocabolar saorì da capì. Al vën dant metafores singolares scialdi bun garatades.

Danterete n'èl incé valgüna en pü' vaigada y te sôa corelaziun con le test datrai en pü' ria da capì. Tres cöstes valgünes metafores (...) àn alüsc la impresciun che les poesies sii en pü' artificiales y en sích sforzades te sôa tecnica dla composiziun, ensciö che le letur ciumpëda vigne tant te val' passaja por gauja dla descontinuité metrica. (...)

En cunt dal contegnü trata les poesies argomonc scialdi madüs y de pëis storich: la vera, la mort, la mancianza de reconescionza d'en scritur y la recordanza de na vita passada. Al è tematices tradizionales, co à zonz'ater en valur y en pëis universal y de atualité."



André Comploi, pseudonim "Alvijs dla Cöna", 2. post.

Trèi publicaziuns de marêi

Tles ultimes edemes èl gnü prejenté trèi libri nös. I auturs è Simon Rubatscher, Christian Ferdigg y Iaco Rigo

L'assoziaziun EPL - Ert por i Ladins, à envié ia eniann d'isté le cêrtl leterar "Flus de Munt", te chël ch'al è gnü motü da jì serades de musiga, cultura, leteratöra y êrt. Tla ligna dles manifestaziuns èl inçe gnü desfiré trèi prejentaziuns de libri, con auturs de Mareo. La pröma prejentaziun è stada ai 24 de messé tal salf dla Raiffeisen a Al Plan, olache Simon Rubatscher da Longega à prejenté le liber "Un giorno nebuloso". Ai 8 d'agost èra jüda ennant te biblioteca d'Al Plan con la prejentaziun dal liber de poesies "Sulle ali dell'amore" de Christian Ferdigg, por slü jö spo ai 3 de setëmber te Ciasa dles Uniuns d'La Pli, con la prejentaziun dal liber "Le paromaró - Cunties, noveles y spassêtes" de Iaco Rigo.

UN GIORNO NEBULOSO

Le liber "Un giorno nebuloso" è por Simon Rubatscher da Longega la secunda publicaziun leterara. Inçe en cösc iade à l'autur lité da scrì por talian, lingaz te chël ch'al se ciafa plü saorì da scrì y ti dé enschiö espresciun a sü ponsiers y

sontimonc - deschiàl à splighé pla prejentaziun. Le liber è partì sö te deplü perts. Tla pröma ciafun na racoüda de stories, olache l'autur mosciöda fac sozedüs davëi con scenes de fantasia. Cösta pert à cotan de elemonc autobiografics, olache al cunta dla nasciüda de söa pasciun da jì coi schi, de sü suzesc söla nëi mo inçe dles gran fadies, y soradöt dai momonc che al è sté su, che al s'à sonti su, sot a presciun, sot al dovëi da pité na prestaziun tres maiü. Laprò cun tel de söa esperionza desco diretur dla scora dai schi, con reflesciuns dër sotes y sontides.

La secunda pert dal liber è raprejentada da na racoüda de bën 61 poesies. Ala fin ciamó la terza pert, olache al i lascia lerch a dessëns de Petra Hedwig Amalia Caldonazzi, na porsona che al à conesciü dertan en laboratore da scrì. I dessëns vën motüs en relaziun con na ligna de poesies dl'auturia por todësch.

La prejentaziun de cösta publicaziun nea è por Simon inçe stada na ocasiun da daorì na picia mostra de portrés, che al à realisé enstës, con la tecnica dla serigrafia. La

basa dles operes è fotografies de porsones fates jö da söa só Monica, en gaujiun d'en iade tai paisc asiatics.

SULLE ALI DELL'AMORE

Le poët d'Al Plan Christian Ferdigg à prejenté te biblioteca d'Al Plan le liber "Sulle ali dell'amore". Ara se trata de na racoüda de 47 poesies por talian, che l'autur à scrit en gran pert a Assisi, la ciüté olache al stüdia. Les poesies de Christian è por la maiü pert de püces risses, te chères che al è endere bun da ti dé espresciun a ponsiers dër soç. Al se lascia porté y trasporté da chëra che an podess i di "la morvëia dla vita". Tles poesies mêtel en parores sontimonc stersc che al à proé, esperionzes viüdes y odüdes tles ciütés olache al è rodé, o sciomplamenter con porsones che al à encunté sön tru. Al i dà espresciun al gran sontimont dal amur - chël co po se manifesté danter döes porsones - o l'amur universal por la natöra, por la creaziun, por chëra che Papa Francësch tlama te söa Enciclica "Laudato Si" - nosc 'daçiasa deboriada'. Les poesies de Christian Ferdigg è acompagnades da na gran spiritualité, chëra che an ciafa tla ciüté de Assisi y soradöt tal gran ejompl de San Francësch, co s'à mantignì y döra ennant tal tomp.

Le professor Carlo Suani à tignì la introduziun ala letöra dal liber y inçe scrit les parores danfora, te chères che al dij enschiö: "Le poët nes scinca sö cör y nes damana da nen partì la morvëia y la oraziun, da tó sö le sontimont de reconescionza, de speranza y de pêsc, de chi che al se sont emplì".

Le liber de Christian Ferdigg è gnü fora tla ciasa edituria Midgard da Perugia, pa chëra che al â belo l'ann passé dé fora la racoüda "A



Simon Rubatscher lî fora de so liber nös. Iadedô vëigun inçe valgiunes de söes serigrafies.

vita nuova". Danter l'ater è le liber inçe gnü motü fora pla Fiera del Libro de Torino.

"LE PAROMARÓ - CUNTIES, NOVELES Y SPASSÈTES"

Le liber dal titul "Le paromaró - cunties, noveles y spassètes" è la ònejima publicaziun leterara de Iaco Rigo d'Alnèi y al è inçe la publicaziun plü grossa, con passa 50 tòc leterars sön 256 plates. Düc i tòc è gnüs scrié eniann de mà a Assisi, olache l'autur s'ha tignì sò plü dio - propio inçe cole fin da scri y porté a fin le liber. La publicaziun è scritta deplén por ladin mareo, olache al à motü gran pëis sön l'adoranza de parores originals, autentiches, por trec encò gnanca plü conosciüdes. Na spigaziun se mirita le titul. En paromaró è en lèn co ti somèia valgamia al manèster y vën porchèl inçe tlamé "manèster salvare". I früc che al porta vën tlamés paromeres. L'autur Iaco Rigo à chirì fora cösc titul, ajache belo da picio jël a chëie les paromeres por s'les mangé, porchèl stà cösc liber inçe en pü' por sü agn da môt. Te cösta publicaziun porta Iaco Rigo - desche le titul dij belo - cunties, noveles y spassètes. Cunties è plü co ater stories, co po avèi na relaziun con avenimoné sozedüs, o po inçe ester porì de fantasia; tles noveles vëgnel endère cunté te na manîra sciompla y cörta de



Christian Ferdigg porta dant te biblioteca valgünes de söes poesies. A man dërta vëigum le professor Carlo Suani.

avenimoné o de porsones fora dla vita da vignedé. Les spassètes podèssun spo definì desco de pici tocé de teater, co adora inçe ironia y satira por ti sferié sot le nês al letur comportamoné desvalis. Tai 50 tesé leterars de Iaco Rigo vëgnel atira a lôm le referimont a nosta jont, al vën adoré ennom da tlò - ennom sce an ô di inçe "en pü' ala vedla".

Al dess ester en liber por nosta jont, olache al mët a lôm comportamoné, manîres da ester y da vire dla jont de nûsc paîsc, zonza sparagné con val' saïtes plü ficiöses. Tles stories y tai personaji vëgnel fora poèster

val' carateristiches de nosc ester: preiudizi por le forest, l'ester slüic al nò, alüsc inçe l'oportunism y les furbaries. Con cösc liber podarà la leturia o le letur se passé valgünes ores de aorela cörta, con tesé co dess inçe mëter da pensé.

Defensuria popolare

La defensuria popolare Gabriele Morandell à belo lascé alessèi les dates che ara tignarà udiënza dertan l'ann 2016. I ves dijun düc i termîns da eniann y dal ann co vën.

Les udiënzes vën dagnora tignides te Cîasa de Comun a San Martin de Tor, vigne dui mëns, le secundo vëndres dal mëns. Cöstes è les dates:

11 de setëmber 2015
13 de novëmber 2015
8 de jenà 2016
11 de merz 2016
13 de mà 2016
8 de messé 2016
9 de setëmber 2016
11 de novëmber 2016

Por prenotaziuns pon cherdé sò le numer
0471/301155.

Les udiënzes vën tignides dla defensuria popolare enstessa o da söa sostituta Dra. Verena Crazzolarà



Iaco Rigo d'Alnèi lî fora de so liber, dertan la prejentaziun te Cîasa dles Uniuns d'La Pli.

Le rio tomp sprigorëia

Ai 7 d'agost dômisde y de nêt à le Rü dal Ermo mené cotan de material cina jö Ciamaor, y inçe le Rü de Chi Vai è donté valgamia prigorus. En cört la cronologia dai faç y enformaziuns de pröma man dal direttur d'ofize de Chi dai Rüs dr. Sandro Gius, sön ci che al sozedarà sën

Le vëndres ai 7 d'agost söle tert dômisde è i Stödafüs d'Al Plan gnüs alarmès por le rio tomp. Sora le païsc d'Al Plan èl gnü en gran temporal y sö cuntra crëp de Paracia y Piz da Peres àl inçe valgamia granüjé. Por gauja dles prezipitaziuns groies y stersces, èra sozedüda che le Rü dal'Ermo à slaaté jö bindebò de material, co è roè jö y fora por i saltadus cina jö Ciamaor. I danns dal dômisde ea dôrata limitès: le material à emplì ete en bona pert le let dal rü y à desgort i vedli ros de banda co passa sot le tru de coliamont danter i dui areai de relaxamont. I Stödafüs à albü da vardé le rü dôta nêt, y bel avisa èl ciamó gnü jö dô cotan de material, tan che paltans è rogherüs inçe en tòch fora por la strada comunala. Festide àn endère inçe albü por le Rü de Chi Vai, che an ne s'ess magari gnanca emponsé. Al à mené jö cotan de material, co cherià tla finada inçe en prigo concret por la staziun a val dal Miara y cinamai por la Villa Punt

dles families Kaneider. Al ea gnü jö na corada de material co à feter arjunt l'ur alt dal rü. I baiun atlò de na altèza de plü metri. Inçe i aciasès sot jö cuntra le Gran Pré (Villa Sole etc.) à mossü se sté con festide, deache le rü ea bindebò rio y slunfé sö. La strada de coliamont tla pert alta, chëra co condüj ia cuntra la Úcia Riffa, è gnüda slaatada demez en bona pert.

LAORÉ POR DELIBRÉ LE RÜ

Por ci co reverda Ciamaor, èl ciamó en chë sëra gnü cherdé na firma dal post con en ciaadü por romené demez le pröm material. Le dé dô da doman èl spo roé adalerch le direttur d'ofize de Chi dai Rüs dr. Sandro Gius, le capo de Chi dai Rüs por le raiun de Puster/Val Badia Markus Passler y le sorastant dai verdabosc Tone Rungger con sü colaboradus, por se fà na idea dla situaziun. L'Ombolt Albert Palfrader, le vize Marco Pizzinini y l'assessor Richard Erlacher ea belo dla sëra

denant enformès sön le sozedü y è inçe stës söle post y trës en contat con i responsabli. Na firma dal post y Chi dai Rüs è gnüs con endöt trëi ciaadus por delibré le let dal rü dal material.

Por rajuns de sügherté àn la sabeda da doman tut la dezijiun da slü la strada por Pederü. Empröma orën lascé passé almanco la coriera publica, mo tosc dedò àn slüt a döt le trafich, soradöt deache an se temea dales previjiuns dal tomp dla sabeda dômisde, co metea ciamó plöia. Ensü n'era por fortuna nia stada. Al è romagnü assöt y belo la domëgna da doman è la strada endö gnüda daorida.

CAL È PA LE PRIGO?

Por capì ci che al sozedarà con le material, sce al è ciamó prigo y ci provedimoné che al gnarà tut, ànse orü baié diretamonter con le dr. Sandro Gius, co s'è dé enformaziuns de pröma man.

Le Saltà: Dr. Gius, la pröma domanda che i Ves fajun. Èl pa ciamó prigo, y ci prigo pa?

Dr. Sandro Gius: Alsarà dagnora en prigo potenzial. Sö dles fontanes dal Rü de Fojedöra èl cotan de material te rü, y le medemo val inçe por le Rü dal'Ermo. Sö alalt ciafunse en sfrogheramont dal crëp, tipich y natural por le raiun dolomitich. Material gnaràl trës dô inçe tal dagnì. Y vigne tant, canche al vën le dër temporal, se descïariel jö a val. Mo porchël èl gnü fat sö les müraies de proteziun.

Le païsc è porchël sconé...

Le sistem de proteziun dal païsc è gnü concepì a na moda da ti pité proteziun al païsc y al raiun produtif, mo tal medemo tomp inçe por ti lascé lerch al rü. Inçe sce le rü và porsora, èl dôrata anfat.



Le sorastant dai verdabosc Tone Rungger, le direttur d'ofize de Chi dai Rüs dr. Sandro Gius y le responsabl por Puster/Val Badia Markus Passler.

Les muraies ànse fat por che le rü à la poscibilità da jì porsora, zonza fà de gran danns. Le material se lascia jö scemai te bosch.

Canche i sun gnü cherdé de nèt dai stödafüs, deach'al ea prigo che le rü jess porsora, ne se stènse porchël nia con gran festide, propio deache al è les muraies.

I laürs ples muraies n'è nia daldöt roës. Can gnarài pa slüc jö?

Al è önn en mür co mëss ciamó gnì roé y en ultimo co mëss gnì fat sö. Rodunt dan püces edemes èl gnü le finanziamont y i àn da püch daorì le cantier. Anter l'altonn 2015 y l'aisciöda 2016 gnaràl ciamó fat l'ultimo mür.

Ći vëgnel pa fat con le material co è gnü jö ta Ćiamaor?

Le material è por entant gnü motü sön na pert, por che le let dal rü sii lëde sce al ess da nen gnü jö dō d'ater. Le material gnü jö gnarà adoré por fà sö les ultimes muraies, ensciö n'ànse nia bria da jì a nen dō ne sa ma nia olà.

Na parora sön le Rü de Chi Vai, co è gnü bindebò prigoros.

I sun gnüs cherdës por le Rü de Chi Vai y por nos èl sté en pü' na sorpreja, deache al è gnü jö na corada valgamia snela propio dlungia la staziun dal Miara, olache le rü è feter roé sö da strada. Le material s'à spo lascé jö olache le Rü de Chi Vai röa adöm con le Rü d'Al Plan.

Gnaràl pa tut provedimoné?

I fajarun en sorapost coi aciasès enlò dlungia (podess belo ester sté), y i jarun a ciaré sce al è val' mür slaaté sot fora. Spo valutarunse sce al è da fà intervonc. Endertant ànse endō motü apost le tòch de strada desgorta. Por le momont n'arati nia che i fajunse d'ater, deache i orun aspeté che le Comun lasci fà le plann dai raiuns de prigo. Le Comun à fat la gara d'apalt y i mo emponsi che i laürs da fà le stüde gnarà tosc dës ia. Anter en ann podèss le plann ester dan man. Aladò dal plann gnaràl cernü les prioritès. Ćina ciamó ànse laoré olache i sän che al ea raiun checio - desco tal raiun dal Hotel Bad Cortina y dla firma Möbel Mareo, deache chisc eserzizi ea daldöt blochès.



La strada de coliamont por la "Spiaggetta".



Trèi cíaadus laora söla roa ta Ćiamaor.



Stodafüs y Carabinieri söle post le vëndres sëra.

Jì a pè è plü bel

L'Edema Europeica dla Mobilité. Na ocasiun por envié da lascé chit l'auto privat y se goder le plajëi da rodé a pè

Dai 16 ai 22 de setëmbër 2015 vëgnel tignì inçe te Südtirol la Edema Europeica dla Mobilité. Na iniziativa a chëra che trec comuns tol pert, con le fin da sensibilisé la jont da s'armêre demanco coi auti privac y da rodé deplü a pè o con i mesi de trasport publics. Da öna na pert à vigne porsona le vantaje che le movimont porta empara por la sanité y le plajëi de na aria plü saubra, dal'atra pert èl en bën por i païsc enstësc co è en pü' plü lëdi dal trafich y dal fracac.

La scora elementara d'Al Plan mët da jì belo da valgügn agn l'aziun dai "Klimaschritte", i "Vari por le Tlima". Ensciö inçe eniann, tla edema soradita. Co funzionëiera pa? I scolari ciafa en stempl checio vigne iade che ai se lascia mené a scora con l'auto privat, deperpo che al i vën dé en stempl vërt canche ai vën a pè, cola roda, cole roller o inçe con le trasport publich (bus de ligna). Por chi co abitëia plü dalunc vèlel inçe sce ai vën a pè almanco dala fossenara dal penzînn sò o dla Bronta jö.

Coenn adöm i stempli vërc àn la poscibilitè da davagné de bi pesé, mo le fin dla aziun è sambën en ater: chël da aüsé i mituns da s'armêre deplü a pè, nia mâ por le pest, mo ciodi che al fej bun, ciodi che le tru da scora è plü bel sce al vën fat con i compagns, al è inçe

en fatur de sozialisaziun, y "en aüsé" co pò avëi por le dagnì na faziun positiva por döt le païsc.

Sambën è inçe le personal insegnant envié da fà empara, y bel fòssel sce i geniturs sostegniss sù mituns y jess danfora con le bun ejompl, lascenn enstësc l'auto chit sce al ne và nia propio debojügn. Ai pò acompagné i mituns a scora, jì a cumpré ete a pè o cola roda y tan d'atri pici sègni. Inçe laldé la bona orenté dai mituns pò belo daidé cotan.

Tignì cösta bona üsanza mâ por l'Edema dla Mobilité foss en pü'

püch. I enviun porchël düc cané da motivé y se motivé enstësc por en païsc/en comun co và plü a pè.

SOS ZEBRA

Te cösta ocasiun orunse inçe anunzié l'aziun de sensibilisaziun "SOS Zebra". T'Al Plan èl gnü motü sò en gran placat co enviëia i ciafërs da mëter averda ai scolari sön strada, sën che la scora à endô motü man, y soradöt inçe da s'archité y i lascé passé ia la strada canche ai aspeta sòles strisciores pedonales. Iolan a düc por la bona colaboraziun.



Le gran placat taché sora strada ia, co enviëia da mëter averda ai mituns sön tru da scora.

Fajede retlam tal Saltà!

Le Saltà de Mareo vën fora cater iadi al ann, vigne trëi mënc. Al róa te vigne ciasa de Mareo. Le Comun pîta la poscibilitè da fà retlam tla plata de comun, ci co è interessant soradöt por les dites co laora sòle teritore.

Le cost dla plata entiera è de 320,00€ + IVA, por mesa plata èl 160,00€ + IVA. Chi co à enterès po tó sò contat con Pablo Palfrader al nr. 333 4762010, palfrader@rolmail.net

Le Saltà

Impressum: "Le Saltà" - Plata d'enformaziun dal Comun de Mareo - Editor: Comun de Mareo / Ombolt Albert Palfrader - Vën fora cater iadi al ann - Diretor responsabl: Iaco Rigo. Redaziun: Pablo Palfrader. Registrada pal Tribunal da Balsan nr. 24/2011. Formataziun: Iaco Rigo. Stamparia: Dipdruck, Rienfeldstr. 15, 39031 - Bornech. Misciun: Ciasa de Comun, str. Catarina Lanz 48, 39030 Al Plan de Mareo (BZ), tel. 0474/501023, fax 0474/501644, e-mail: info@comun.mareo.bz.it - Plata internet de comun: www.comun.mareo.bz.it.